

# 納税証明書交付申請書

ポルトガル語

## Formulário para Requerimento de Atestado de Impostos Pagos (Nouzei Shoumeisho)

豊明市長 殿 Exmo. Sr. Prefeito de Toyoake

※申請においては、本人が確認できる官公署発行の証明書等の提示が必要です。

Necessário apresentar documento público para confirmação de identidade

※法人の場合は、代表者印のある委任状が必要です。No caso de pessoa jurídica é necessário procuração com o carimbo do representante da empresa

平成Heisei 年ano 月mês 日dia

申請者 Solicitante (窓口に来られた方) (pessoa que veio ao balcão)	住所Endereço	連絡のつく電話 番号TEL que dê p/ contactar	必要な人との続柄 relação com o contribuinte
	氏名Nome(フリガナfurigana)	( ) —	本人・同居の家族 familiar morador no mesmo endereço 委任受任者 Procurador(a) その他outros( )
どなたの証明が必要 ですか。De quem necessitao documento? 税金がかかっている方 の氏名(納税義務者名) Nome de quem está tributado o imposto (Contribuinte com a obrigação de pagamento dos impostos)	住所Endereço <input type="checkbox"/> 申請者に同じ igual ao do solicitante 豊明市 Toyoake shi	氏名(フリガナ) <input type="checkbox"/> 申請者に同じ Nome(furigana) igual ao do solicitante	
	住所Endereço <input type="checkbox"/> 申請者に同じ igual ao do solicitante 豊明市 Toyoake shi	生年月日 Data de nascimento Ano 年 Mês 月 Dia 日	氏名(フリガナ) Nome(furigana)

納税証明書Atestado de Impostos Pagos				使用目的 finalidade	
固定資産税・都 市計画税 bens imobilizados・ imp.planejam.urba no	年度ano fiscal	件vias	市県民税 imposto municipal provincial	年度ano fiscal	件vias
	年度ano fiscal	件vias		年度ano fiscal	件vias
	年度ano fiscal	件vias		年度ano fiscal	件vias
法人市民税 imposto municipal de pessoa jurídica	年度ano fiscal	件vias	国民健康保険税 kokuminhoken 軽自動車税 imposto kei jidousha	年度ano fiscal	件vias
	年度ano fiscal	件vias		年度ano fiscal	件vias
	年度ano fiscal	件vias		年度ano fiscal	件vias
完納証明書 (滞納がないことの証明) Comprovante de pagamento concluído (Comprovante que não possui débito do imposto)			車検用の納税証明書(継続検査用)※無料※ Comprovante de pagamento de imposto para utilizar nainspeção do veículo (uso para inspeção) ※ gratuito		
à partir do ano fiscal			件		
年度から	年度	件			
年度から	年度	件			

委任状 Procuração				市役所記入欄	
平成Heisei 年ano 月mês 日dia				本人確認	
豊明市長 殿 Exmo.Sr. Prefeito de Toyoake				1 運転免許証	
納税義務者 住所endereço				2 在留カード	
Dados do contribuinte				3 健康保険証	
氏名nome				4 住基カード	
①carimbo pesoal				5 その他 ( )	
私は下記の受任者に、次の証明書の交付申請及び受領を委任します。					
Eu, delego ao procurador abaixo, poder para requerer e receber os documentos a seguir					
<input type="checkbox"/> 市税の納税証明書Atestado de Impostos Municipais Pagos					
<input type="checkbox"/> 市税の非課税証明書(納税証明書が発行できないとき)					
Hikazeishoumeisho(quando o Atestado de Impostos Pagos não pode ser emitido)					
住所Endereço					
受任者(窓口に来られる方)					
Requerente (Pessoa que					
comparecer no balcão) 氏名 Nome					
受付				件数	
				件	
金額				円	